



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-SIXIÈME RÉUNION

Montréal, 16 – 27 octobre 2017

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2019-2020

DÉFINITION DE « RELEVÉ DE FORMATION »

(Note présentée par D. Kurdchenko)

RÉSUMÉ

La présente note de travail propose d'ajouter une nouvelle définition dans la Partie 1, paragraphe 3.1 des Instructions techniques, à savoir « relevé de formation ».

Suite à donner par le Groupe DGP : Le Groupe DGP est invité à envisager l'ajout d'une nouvelle définition pour l'expression « relevé de formation », comme indiqué en appendice à la présente note de travail.

1. INTRODUCTION

1.1 Tables 1-4 and 1-5 of the Technical Instructions indicate what subject matter specific categories of dangerous goods personnel should be familiar with. These tables have been used by companies of different size and structure. Currently after training on such subject matter, personnel receive educational qualification documents (records of training).

1.2 Part 1;4.2.3 defines a validity period for such records of training of 24 months. This allows trained personnel to change employer, keeping valid the record of training.

1.3 The competency-based approach to training and assessment supported by the DGP involves the assessment, development and implementation of unique training programmes, taking into account the size and structure of the organization. In cases when personnel change employers, it is not clear if it would be possible to use a record of training as a qualification statement.

* Seuls le résumé et l'appendice sont traduits.

1.4 Taking into account that the new competency-based training approach is used in both educational and competency-based training programmes, it is proposed to add a definition for “training record” to Part 1;3.1.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to add a new definition for “training record” in Part 1;3.1 of the Technical Instructions as shown in the appendix to this working paper.

APPENDICE

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE LA PARTIE 1 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 1

GÉNÉRALITÉS

(...)

Chapitre 3

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Certaines parties du présent chapitre font l'objet de la divergence d'État BE 1 ; voir Tableau A-1.

3.1 DÉFINITIONS

(...)

Réceptacle intérieur. Réceptacle qui doit être muni d'un emballage extérieur pour remplir sa fonction de rétention.

Relevé de formation. Document confirmant la qualification dans le domaine du transport aérien des marchandises dangereuses.

Sac. Emballage flexible en papier, film de plastique, textile, matériau tissé ou autre matériau approprié.

(...)

— FIN —